



路德會協同中學

CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL



# Content 目錄

序 Foreword	1
校訓 School Motto	2
課程 / 學習歷程 Curriculum / Learning Pathway	4
生命教育 Life Education	6
突破自我 遇強愈強 Outstanding Students	8
探究學習 提升素養 Exploratory Learning	10
科技創新 自主學習 Innovative STEM learning and Self-Directed Learning	12
聲情藝術 暢遊文學 Immersion of Arts and Literature	14
多元文化 共治一爐 A Multicultural Melting Pot	16
積極奮發 盡展潛能 Be Positive and Unleash the Unthinkable Potential	18
認識信仰 榮神益人 To glorify God to be a Glorified Self	20
協力同心 縱橫四海 Concordians Around the Globe	22



協力同心，追求卓越，是每一個協同人的願景！

‘Encourage one another and build each other up.’  
This vision is ingrained in every Concordian.

協同中學，有著鮮豔奪目的花卉、矯健挺立的喬木、色彩絢麗的壁畫、環境清幽的花園、設備完善的教室……，構建出別樹一格的校舍。幾十年來，不斷求進，孕育出無數傑出的校友！

Situated in the heart Kowloon Peninsula, Concordia Lutheran School campus is decorated with blossom, greenery, and pieces of art from students. There are gardens for students to seek for tranquility and superb facilities in every classroom for students to learn. For decades, we have never ceased improving in order to nurture more and more young minds to contribute to the society.

本校以推行靈、德、智、體、群、美六育並重的基督化全人教育為宗旨，培養學生優良品德：自尊自愛、尊師重道、真誠待人、嚴於律己、守規有禮、勤奮向學、惜物儉樸，建立良好的校風。

With the mission, whole-person development with Christian mind, our school helps every youngster to achieve the Six Fundamental Ways of Life – spirituality, morality, intelligence, athleticism, social, and aestheticism. With these virtues, students learn to be respectful, prudent, just, honest, self-righteous, hardworking, and thrifty.

協同中學，本著全信、存望、傳愛的精神，上下一心，竭盡所能，做好教育事工，在天父上帝的保守帶領下，力臻完善！將願景實踐，經歷神無比奇妙的恩典！

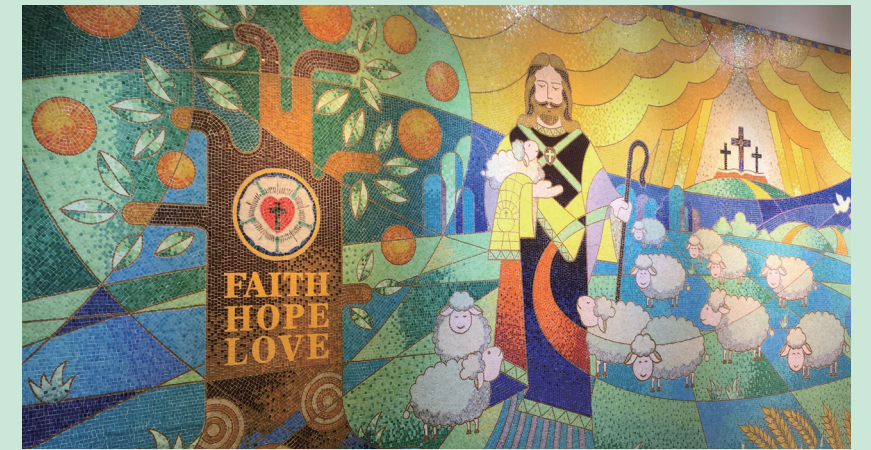
We all believe in the spirit of faith, hope, and love, which drive every one of us in unison to teach and learn with our best. We strive to perfection with the guidance and protection of God, who will help us achieve our vision and mission with His amazing grace.

校長  
梁逸恆

Principal  
LEUNG YAT HANG



# School 校訓 Motto



## 信、望、愛——

「如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。」

(哥林多前書 十三章十三節)

*Faith, Hope and Love*



"And now these three remain: faith, hope  
and love. But the greatest of these is love."

I Corinthians 13:13





# Curriculum

## 課程

級別	中一	中二	中三	中四	中五	中六
科目						
宗教	○	○	○	○	○	○
中國語文	○	○	○	○	○	○
英國語文	●	●	●	●	●	●
數學	●	●	●	●	●	●
數學延伸單元				●	●	●
公民與社會發展				○	○	○
生活與社會	○	○	○			
中國歷史	○	○	○	○	○	○
地理			○	○	○	○
經濟			◎	●	●	●
企會財(會計)				●	●	●
企會財(商業管理)				○	○	○
商業			◎			
旅遊與款待			○	○	○	○
倫理與宗教				○	○	○
綜合科學	◎	◎				
物理			●	●	●	●
化學			●	●	●	●
生物			●	●/○	●/○	●/○
電腦/資訊及通訊科技	○	○	○	○	○	○
普通話	○	○				
視覺藝術	○	○	○	○	○	○
音樂	○	○	○			
開拓及創新設計				○		
藝術發展/生涯規劃					○	○
體育	○	○	○	○	○	○
專題研習			○			

附註：(1) ●表示該科目以英語授課  
(2) ○表示該科目以中文授課  
(3) ◎表示該科目主要以中文授課，並配合英語延展教學活動  
(4) 高中各級體育科課程並非公開考試課程

# Learning Pathway

## 學習歷程

### S1 S2

扎穩根基  
自主學習  
*Exploratory Learning*

- ✓ 跨領域 STEM 課程
- ✓ E-Learning
- ✓ Reading Lesson
- ✓ Cool Think 運算思維教育

### S3

尋找選修之旅  
志向×興趣×能力  
*Making Life Choices*

- ✓ 試讀 10X 選修科
- ✓ 專題研習
- ✓ 模擬選科 (1 月)
- ✓ 正式選科 (6 月)
- ✓ MY Path (生涯規劃)

### S4

適應高中生涯  
培養自主素養  
*Strengthening Generic Skills*

- ✓ 核心科目：  
中 / 英 / 數 / 公民
- ✓ 選修：3X / 2X+APL
- ✓ 開拓及創新設計科  
發揮創意、解難、藝術及商業能力，  
為學校及社企提供方案

### S5 S6

挑戰DSE  
升學準備  
*Readiness for Future Studies*

- ✓ 生涯規劃課
- ✓ 實地考察
- ✓ 模擬放榜
- ✓ 暑期補課
- ✓ International Partnership Agreement (校長推薦入讀多所美國協同大學)

### All

國際文化校園、駐校外籍宣教士、遊學團 (曾到美國、台灣、韓國、內地)、  
社際英語音樂劇比賽、傑出學生選舉、獎學金 (每年約十五萬)、全方位學習  
日、STEM(課程外)、參與校際及國際訓練和比賽



# Life Education

校本生命教育



## 六育並行

*Six aspects of development*

靈、德、智、體、群、美

Spiritual, Moral, Intellectual, Physical,  
Social and Aesthetical

## 十二品格

*Twelve characters*

仁愛、喜樂、和平、忍耐

恩慈、良善、信實、溫柔

節制、剛強、順服、聖潔

Love, Joy, Peace, Patience,  
Kindness, Goodness, Faithfulness, Gentleness,  
Self-Control, Strength, Obedience and Holiness

## 完備的愛

*Complete love*

愛己 愛人 愛神

Love extends from self to neighbour  
and to God.

## 三個核心價值





# Outstanding Students

## 突破自我 遇強愈強

過去十年，一眾「協同人」突破重重難關，在芸芸學生之中脫穎而出，獲選為深水埗區、九龍地域傑出／優秀學生共四十多次，為一眾師弟妹立下榜樣。

Among hundreds of contestants, "Concordians" have received more than forty Outstanding Student Awards in the Sham Shui Po District/Kowloon Region Outstanding Students Election during the last decade. Their efforts and determination from overcoming all obstacles have proven them excellent role models for our students.



### 4B 李思恩

在第十三屆深水埗區傑出學生選舉中脫穎而出，離不開老師的幫助和摯友的鼓勵，令我變得更主動和懂得去把握機會。



### 5A 黃卓倫

「成功」並非遙不可及的幻想，而是從下定決心要實行的那一刻開始，累積而成。參選「深傑」期間必定有遇上困難的時候，但請謹記，你絕不孤單，總有人會在身邊默默支持着你，只要給自己一些信心，必定可以跨過去。只要你勇於踏出舒適圈，充滿自信地表現自己，那麼你就能成為一個「傑出學生」。

### 關申旋 (現就讀香港中文大學工商管理學士綜合課程)

無論人生路上遇到任何的困阻，應當披着信心的戰袍，堅持以積極、不言敗的精神去衝破，斬荊披棘，不計得失，一路向前，朝著理想繼續往前邁進。



### 方俊傑 (現就讀香港中文大學法學士)

勝出傑生選舉是對我能力的肯定，更是一種推動力，讓我繼續持守自強不息，永不懈怠的信念，突破自己，邁步向前，向着下一個目標進發。

### 陳文信 (現就讀香港大學文學士)

「傑出學生選舉」讓我明白到——態度決定高度。每位得獎者能夠突圍而出，都是因為他們在背後付出了許多汗水和努力，才得到今天的殊榮。







# Exploratory Learning

探究學習 提升素養



過去三年，起伏不定的疫情不時打斷莘莘學子的學習進度，但學習的軌跡不應因而止步。本校自疫情初起已積極推動電子學習 (BYOD)，讓學生在校園內外都能做到自主學習、樂於探索。學習，從不只局限於課堂內。

Learning has been seriously disrupted by school closures since the emergence of covid-19; however, learning did not stop because of that. By initiating e-learning and implementing the Bring Your Own Device (BYOD) policy, learning has successfully broken out of the traditional boundary – classrooms. Students have been learning proactively in and outside classrooms with their mobile devices to conduct self-directed learning and exploratory learning.





# Innovative STEM learning and Self-Directed Learning

科技創新 自主學習

科技知識日新月異，有見及此，本校開辦開拓及創新設計科 (Innovative Design & Development) 和 STEM 學會，以培養學生創新科技興趣、企業家精神及 21 世紀「設計思維」。科創教育以綜合模式推動，更能吸引學生參與其中，以新穎的切入點審視並解決問題。

In this ever-changing society, students must be able to adapt different situations. For that, Innovative Design and Development and STEM programmes have been infused into S.4 curriculum, aiming to enhance students' knowledge in terms of Design Thinking, entrepreneurship and 21<sup>st</sup> Century innovative thinking. They are incorporated in an integrated mode in order to attract students to actively participate and to solve problems with innovative and creative perspectives.







聲情藝術 暢遊文學

# Immersion of Arts and Literature

「一千個人眼中有一千個哈姆雷特」

在閱讀課時每位學生都在讀同一本書，在朗誦練習時每位學生都手持同一篇誦材；但每人的體會都不盡相同，因為我們在閱讀時總會結合個人經歷。至於靜態的文學經由學生的聲音演繹，以聲傳情，便能重新展現它的生命力。正因如此，經典的文學、現代的詩篇總能歷久不衰，讓學生繼續發掘它們的韻味。

“There are a thousand Hamlets in a thousand people’s eyes.”

During reading lessons, although everyone is reading the same story or the same poem, because of different personal backgrounds and experiences, they will eventually come to different conclusions with the books.

By reading aloud, books become alive via the voices of the students, which reincarnate a piece of literature or a contemporary poem. That is what makes literature perpetual and fun to read at all time.







# A Multicultural Melting Pot

多元文化  
共治一爐



「世界很大，我想出去走走。」

偶然我們總會抬頭遙望遠方的天空，想像絢麗多姿的異地文化。不論在外地旅遊，還是在姊妹學校的交流中，都能擴闊協同學生的視野。每一位千里迢迢而來的外國宣教士，令我們深入認識外國文化的內涵，而非止於皮毛。

在舞台上，學生需要重新詮釋眾多的經典音樂劇，每一次的練習均沉浸在英語的語境，最後方可在舞台上綻放光輝。



The world is enormous. Why not go there and see for yourself?

Gazing at the sky with a blanket of stars dancing with the crescent moon usually makes people wonder how big the world is. At CLS, we provide opportunities for everyone to experience different cultures by travelling overseas and missionary visit from the US. These all help equip students to be multicultural.

On stage, students performed numerous classics with outstanding acting and fluent English. Through drama, students make English part of their lives every time they practice.



# Be positive and unleash the unthinkable potential

積極奮發  
盡展潛能



我們深信學生能在課室外盡展所長，達至全人發展。體育校隊隊員在球場上滴下的汗水、制服隊伍在操場／平台上步操、管樂隊的悠悠聲樂。由星期一至六，都能見到協同學生在校園內的不同「跑道」上邁步向前。

Learning is not confined in classrooms. Therefore, students have been given opportunities to explore their potentials outside classrooms. To achieve whole-person development, we offer not only sports teams, but uniform groups and different musical groups such as wind band. We believe that there are different tracks on the field for everyone to achieve success.





# To glorify God to be a Glorified Self

認識信仰  
榮神益人



務要傳道；無論得時不得時總要專心，並以百般的忍耐和各樣的教導責備人，警戒人，勸勉人。  
(提後 4:2)

由早禱、早會靈修、週會崇拜到 Youth Alpha，無論實體課或是網課，學校及教會都通力合作，把握每次可以讓學生認識上帝的機會，協同人——你，就是我們的福音對象。

Preach the word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage - with great patience and careful instruction.

2 Timothy 4:2

From morning prayer, Gospel reading, Assembly to Youth Alpha, be it a physical lesson or on zoom, the school has been fully cooperating with Lutheran Church to seek every opportunity for students to know more about Lord Jesus. The wisdom of God in the Gospel has filled up every Concordian's mind.





# Concordians around the Globe

## 協力同心 縱橫四海

受制於個人的視野和經驗，年青人在成長路上也會有茫然的時刻。可幸一眾已進入大學之門的師兄弟姐妹回到校園，跟師弟妹說：「既然我能做到，你也能做到。」就讓師弟妹站到師兄姐的肩膀上，眺望遠方的亮麗風景。

Teenagers often find themselves lost in the path of life because of the lack of life experience. That is when alumni are so important to them. Patting on one's back and saying a few encouraging words from the alumni are sometimes far more useful than anything else. It is because they all have experienced what their younger brothers and sisters are going through, they are all living examples to show that everything is possible.

### 協同人 集氣區：

 關申旋



入讀院系：香港中文大學  
工商管理

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*/5\*/5/5

感言：在準備「文憑試」旅程中，我學到最重要的是「堅持」。驕驥一躍，不能十步；駑馬十駕，功在不捨。只要你持之以恆地為之付出，總有一天能收穫豐滿的果實。

# 傑出就是付出 # 協同人

 張子淇



入讀院系：香港中文大學  
語言學及現代語言系

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*/5/5/5

感言：放棄很容易，只有堅持才能讓你邁向成功，希望每位協同人都擁有豐盛的中學生活！

# 努力過後便是晴天 # 堅持！

 歐雋彥



入讀院系：香港科技大學  
工學院

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*/5\*/5/4

感言：各位學弟學妹，無論你現在身處哪個位置，我期望你們都能堅守「永不放棄」的信念，好好準備自己的人生，畢業時不帶半點遺憾。

# 永不言敗 # 師兄支持你

 莫曉晴



入讀院系：香港中文大學  
新聞與傳播學系

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*\*/5\*/5/5

感言：中學六年，通過學校參與大小聯校活動、與伙伴一同喊著「關關難過關關過」面對公開試，當中學習到的是面對人生的積極態度。

# 協力同心 # 全力以赴

 施樂怡



入讀院系：香港中文大學  
社工系

DSE 成績 (BEST 5)：5\*/5/5/5/5

感言：當生活給你一百個傷心的原因，你就還它一千個微笑的理由。我們要用眼看清現實，不要看輕自己。

# 師姐支持你 # 全力以赴

 陳惠琳



入讀院系：香港中文大學  
城市研究

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*/5/5/5

感言：各位師弟妹，當你們要面對文憑試時，就全力以赴吧！不論成績好壞，相信未來的你們定會感謝曾經努力的自己！

# 協同人 # 協力同心

 簡永昇



入讀院系：香港中文大學  
體育運動科學系

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*/5\*/4/3

感言：不要因為過往的成績否定自己的能力，只要找到對的方向和方法，沉著氣努力學習，最終都會得到理想回報。

# 師兄支持你 # 協同人

 鄧廣銳



入讀院系：香港科技大學  
工商管理

DSE 成績 (BEST 5)：5\*\*/5\*\*/5\*/5/5

感言：磨難是人生最好的大學。磨難是人生不可或缺的部份，但有了磨難的鍛煉，我們才能變得更堅強，才能具備達成目標的條件。

# 堅毅 # 協力同心



# 本校中六學生升讀大學學位課程概況



# Concordia Lutheran School Partnership Schools

路德會協同中學美國路德會姊妹學校

- ◆ Concordia Junior/Senior High School, Omaha, Nebraska, USA
- ◆ Orange Lutheran High School, Orange, California, USA
- ◆ Saint Paul Lutheran High School, Concordia, Missouri, USA
- ◆ Concordia Academy, Roseville, Minnesota, USA
- ◆ Concordia University, Chicago, USA
- ◆ Concordia University, Nebraska, USA
- ◆ Concordia University, Portland, Oregon, USA

**2613 路德宗學府遍佈全球提供優良教育**  
**2613 Lutheran schools all over the world providing excellent education**





## 製作團隊

### PRODUCTION TEAM

---

顧問	Advisor
梁逸恆校長	MR LEUNG YAT HANG
編輯委員會	Editorial Committee
余重佳助理校長	MR YU CHUNG KAI
王偉成主任	MR WONG WAI SHING
陳芷華老師	MS CHAN TSZ WAH
陳嘉利老師	MS CHEN KA LI
何樂軒老師	MR HO LOK HIN



## 路德會協同中學

### CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL

---

校址：九龍大坑東道 12 號

電話：2380 8837

傳真：2399 0143

電郵：mail@cls.edu.hk

網址：www.cls.edu.hk